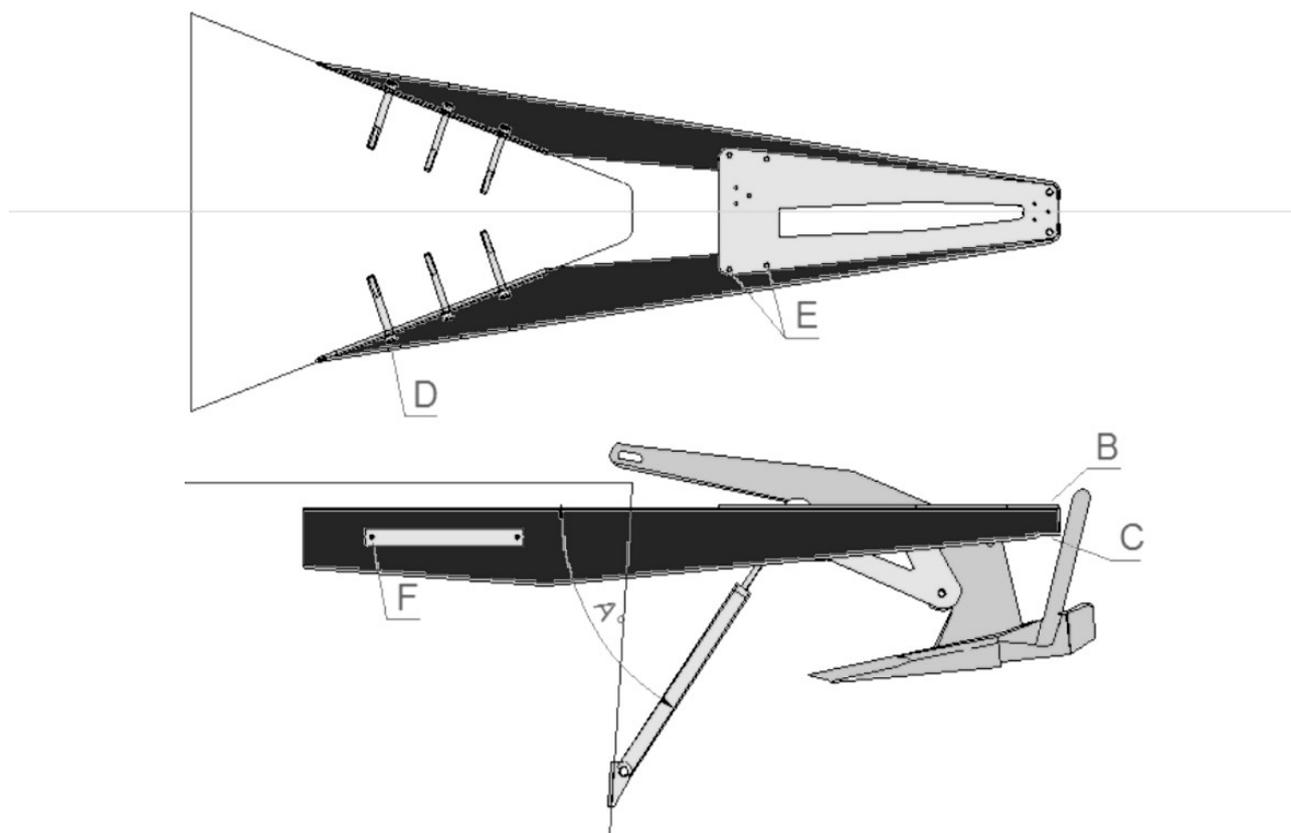


UniBow
delfiniera universale

WISE
compass

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO



www.goldservicerigging.it

Gold Service sas
Via bagnolo, 43 48125 Casemurate
Ravenna
Italia
phone +39 0544 554341
338 6305338
mail - info@goldservicerigging.it

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO UNIBOW WISE

Per una corretta installazione vi preghiamo di seguire le istruzioni nell'ordine qui riportato. L'installazione della delfiniera può essere eseguita anche con la barca in acqua purchè ormeggiata di prua su una banchina accessibile. La delfiniera viene fornita completa di bulloni di fissaggio standard

Preparazione al montaggio

Prima di iniziare il montaggio, assicurarsi di avere a disposizione gli attrezzi necessari come chiavi, trapano, punte e sigillante. - Rimuovere le viti "F" e togliere le piastrine copriforo - legare una cimetta attraverso i due fori più a prua sotto alle piastrine F da entrambi i lati, serviranno per sorreggere la delfiniera durante il montaggio

Togliere l'ancora e catena

Posizionamento

Agganciare un drizza dell'albero al golfare posto all'estrema punta della delfiniera e regolarla in modo tale da sorreggerne il peso a prua - legare le cimette, messe precedentemente, al pulpito di prua, in modo da sorreggere il peso verso poppa - Posizionare la delfiniera all'altezza desiderata, regolando la drizza e le cimette - Aprire o chiudere la delfiniera fino a che il bordo di attacco superiore sia il più parallelo possibile allo scafo - Controllare il centraggio misurando il bordo della delfiniera con dei riferimenti simmetrici sulla barca e segnare la posizione della delfiniera rispetto allo scafo su entrambi i lati con pezzetti di nastro adesivo

For a correct installation, please follow the instructions in the order given here. The installation of the UniBow can also be done with the boat in the water and moored in the bow on an accessible pier. The UniBow is supplied complete with standard fixing bolts

Preparation for assembly

Before starting assembly, make sure you have the necessary tools such as keys, drill, tips and sealant. - Remove the screws "F" and remove the cover plates - tie a line through little ropes, the two holes in the bow below the plates F on both sides, they will be used to support the UniBow during assembly

Remove the anchor and chain

Positioning

Hook a halyard of the mast to the eyebolt located at the extreme point of the UniBow and adjust it so as to support its weight, tie the little ropes previously placed, at the bow pulpit, so as to support the weight - Position the UniBow at the desired height, adjusting the halyard and the tails - Open or close the UniBow until the upper attachment edge is as parallel as possible to the hull - Check the centering by measuring the edge of the dolphin with symmetrical references on the boat and mark the position of the dolphins with respect to the hull on both sides with small pieces of adhesive tape

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO UNIBOW WISE

Fissaggio

Una volta posizionata la delfiniera, forare lo scafo in corrispondenza del bullone più a poppa " D" da entrambi i lati - Inserire i due bulloni e mettere i dadi in appoggio senza stringere - verificare l'inclinazione della delfiniera in senso orizzontale e nel caso, regolare la drizza agganciata a prua fino ad ottenere l'inclinazione desiderata

- Togliere le cimette e praticare gli altri fori di fissaggio
- Inserire i bulloni e rispettivi dadi e rondelle, mettendo del sigillante sotto alla parte a contatto, quindi serrare i dadi forte fino a che la delfiniera risulti completamente appoggiata allo scafo - Stringere i bulloni "B e C"
- Forare le traverse in corrispondenza dei fori "E" ed inserire i bulloni e dadi in dotazione serrandoli il più possibile
- Regolare la lunghezza del tirante rigido in modo tale che formi un angolo "A°" di minimo 25°, naturalmente maggiore sarà l'angolo e minore sarà lo sforzo sul tirante
- Segnare la posizione della staffa di aggancio del tirante su dritto di prua
- Togliere la staffa dal tirante e fissarla al dritto di prua con i bulloni in dotazione
- svitare due giri il tirante in modo da allungarlo leggermente
- cazzare la drizza precedentemente messa sull'estrema prua e agganciare nuovamente il tirante alla sua staffa, in modo da precaricarlo evitando giochi
- Rimontare le piastrine copriforo F

Fixing

Once UniBow is positioned, drill the hull at the hole bolt "D" on both sides - Insert the two bolts and put the nuts on the support without sting - check the inclination of the dolphins horizontally and in case, adjust the halyard hooked on the bow until the desired inclination is achieved

- Remove the little ropes and make the other fixing holes
- Insert the bolts and their nuts and washers, putting some sealant under the contact part, then tighten the nuts until the end plate is completely resting on the hull - Tighten the bolts "B and C"
- Drill the crosspieces in correspondence of the holes "E" and insert the bolts and nuts supplied, tightening them as much as possible
- Adjust the length of the rigid tie rod so that it forms an angle "A °" of minimum 25 °, naturally the greater the angle will be and the lower the stress on the tie rod
- Mark the position of the hook connecting bracket on the fore bow
- Remove the bracket from the tie rod and fasten it to the fore hull bow with the supplied bolts
- unscrew the pull rod two turns so as to lengthen it slightly
- fix the halyard previously placed on the extreme bow and hook the tie rod back to its bracket
- Reassemble the hole covers F

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO UNIBOW WISE

Installazione dell'ancora

Inserire l'estremità della catena nel musone ancora dal basso verso l'alto - agganciare la catena e recuperarla con il salpancora fino che l'ancora non sia in posizione - Verificare il corretto tiro della catena tra il musone della delfiniera e il salpancora. Nel caso risulti un angolo troppo accentuato o non allineato è consigliabile accorciare il musone originale o sostituirlo con un apposito guidacatena o una semplice piastra di protezione che può essere richiesta a Gold Service Rigging o realizzato su misura

UniBow Wise Compass è dimensionata per l'utilizzo di vele come gennaker e code 0 su frullone, anche agganciate all'estrema prua e all'uso dell'ancora anche in condizioni estreme a condizione che la catena dell'ancora sia libera di orientarsi senza ritenute esterne che ne deviano il tiro lateralmente

Gold Service Rigging declina ogni responsabilità derivante da un'installazione o un uso non corretto

Anchor installation

Insert the end of the chain into the anchor fitting again from the bottom up - hook the chain and retrieve it with the anchor until the anchor is in position - Check the correct pull of the chain between the windlass and the anchor. If the angle is too accentuated or not aligned it is advisable to shorten the original anchor fitting or replace it with a special chain guide or a simple protection plate that can be requested at Gold Service Rigging or made to measure

UniBow Wise Compass is sized for the use of sails such as gennakers and Code 0 on furling system, also fixed to the extreme bow and to the use of the anchor even in extreme conditions as long as the anchor chain is free to orientate without external ones that deflect the shot sideways

Gold Service Rigging declines all responsibility arising from incorrect installation or use



www.goldservicerigging.it

Gold Service sas
Via bagnolo, 43 48125 Casemurate
Ravenna
Italia
phone +39 0544 554341
338 6305338
mail - info@goldservicerigging.it